

**ALESSI**sense

by



# Alessi Sense by Oras

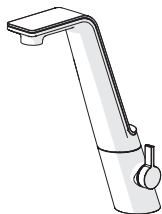
INSTALLATION AND MAINTENANCE GUIDE





## Contents

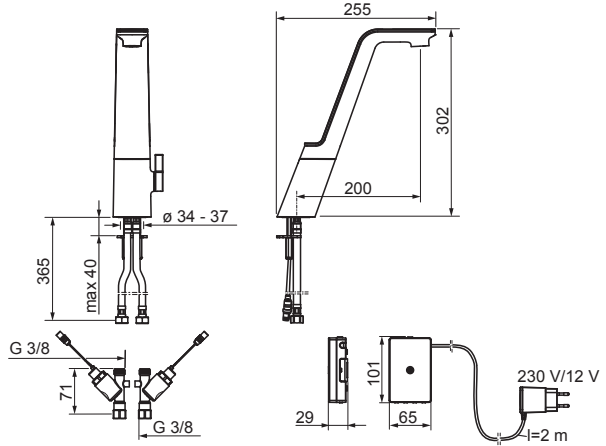
<b>CZ</b> Obsah	<b>FI</b> Sisällysluettelo	<b>NL</b> Inhoud	<b>SE</b> Innehållsförteckning
<b>DE</b> Inhaltsübersicht	<b>FR</b> Sommaire	<b>NO</b> Innhold	<b>SK</b> Obsah
<b>DK</b> Indholdsfortegnelse	<b>IT</b> Indice	<b>PL</b> Spis treści	<b>UA</b> Зміст
<b>EE</b> Sisukord	<b>LT</b> Turinys	<b>RO</b> Cuprins	
<b>ES</b> Contenidos	<b>LV</b> Saturs	<b>RU</b> Содержание	



Technical data.....	4-5
Installation .....	6-9
Operation.....	10-11
Maintenance.....	12-18
Spare parts.....	19-20

## 8720F

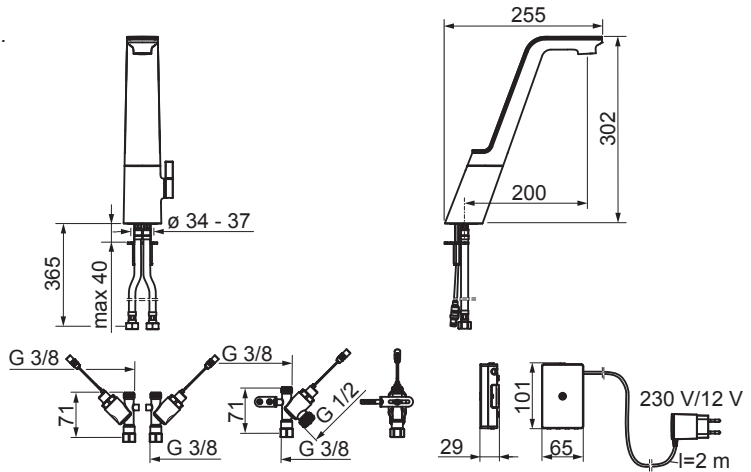
EN 15091  
 I (ISO 3822) Oras lab.  
 100 - 1000 kPa  
 0.14 l/s (300 kPa)  
 max. +70°C



CE (EMC 2004/108/EY)

## 8725F

EN 15091  
 I (ISO 3822) Oras lab.  
 100 - 1000 kPa  
 0.14 l/s (300 kPa)  
 max. +70°C



CE (EMC 2004/108/EY)

## Technical data

<b>CZ</b> Technická data	<b>FR</b> Données techniques	<b>PL</b> Dane techniczne
<b>DE</b> Technische Daten	<b>IT</b> Dati tecnici	<b>RO</b> Date tehnice
<b>DK</b> Tekniske data	<b>LT</b> Techniniai duomenys	<b>RU</b> Технические данные
<b>EE</b> Tehnilised andmed	<b>LV</b> Tehniskie dati	<b>SE</b> Teknisk information
<b>ES</b> Datos técnicos	<b>NL</b> Technische gegevens	<b>SK</b> Technické údaje
<b>FI</b> Tekniset tiedot	<b>NO</b> Teknisk informasjon	<b>UA</b> Технічні дані

<p><b>GB</b> Protection class</p> <p><b>CZ</b> Třída bezpečnosti</p> <p><b>DE</b> Sicherheitsklasse</p> <p><b>DK</b> Beskyttelsesklasse</p> <p><b>EE</b> Kaitseklass</p> <p><b>ES</b> Grado de protección</p> <p><b>FI</b> Suojausluokka</p> <p><b>FR</b> Norme de sécurité</p> <p><b>IT</b> Protezione classe</p> <p><b>LT</b> Saugumo klasė</p> <p><b>LV</b> Aizsardzības klase</p> <p><b>NL</b> Veiligheidsklasse</p> <p><b>NO</b> Tetthetsklasse</p> <p><b>PL</b> Klasa bezpieczeństwa</p> <p><b>RO</b> Clasa de protecție</p> <p><b>RU</b> Степень защиты</p> <p><b>SE</b> Kapslingsklass</p> <p><b>SK</b> Trieda bezpečnosti</p> <p><b>UA</b> Ступінь захисту</p>	<p><b>Electrical Connection</b></p> <p>Napájecí napětí</p> <p>Elektr. Anschluß</p> <p>Elektrisk tilslutning</p> <p>Elektrilides</p> <p>Instalación eléctrica</p> <p>Sähköliitäntä</p> <p>Connexion électrique</p> <p>Collegamento elettrico</p> <p>Maitinimo šaltinis</p> <p>Elektrobarošana</p> <p>Electrische aansluiting</p> <p>Elektrisk tilkobling</p> <p>Podłączenie elektryczne</p> <p>Conexiune electrică</p> <p>Электропитание</p> <p>El-anslutning</p> <p>Elektrické pripojenie</p> <p>Електроживлення</p>	<p><b>Max. flow period</b></p> <p>Max. doba průtoku</p> <p>Max. Fließdauer</p> <p>Max. løbetid</p> <p>Maksimaalne vee vooluaja pikkus</p> <p>Periodo máximo de flujo</p> <p>Max. virtausaika</p> <p>Durée maximum d'écoulement</p> <p>Scorrimiento mass.</p> <p>Maksimali srovės tekėjimo trukmė</p> <p>Maksimālais plūsmas periods</p> <p>Max. looptijd</p> <p>Funksjonstid</p> <p>Max czas przepływu</p> <p>Periodă max. de curgere</p> <p>Макс. время подачи воды</p> <p>Max. flödestid</p> <p>Max. doba prietoku</p> <p>Макс. час подачі води</p>
<b>IP 44</b>	<b>230 / 12 V</b>	<b>6 s (4-60 s)/60 s (30-600 s) Press pad 5 min (1-25 min) Lever</b>

<p><b>GB</b> Automatic flush</p> <p><b>CZ</b> Automatické spláchnutí</p> <p><b>DE</b> Automatische Spülung</p> <p><b>DK</b> Automatisk skyllning</p> <p><b>EE</b> Automaatloputus</p> <p><b>ES</b> Lavado automático</p> <p><b>FI</b> Automaattinen huuhtelu</p> <p><b>FR</b> Rinçage automatique</p> <p><b>IT</b> Scarico automatico</p> <p><b>LT</b> Automatinis nuplovimas</p> <p><b>LV</b> Automātiskās skalošanas</p> <p><b>NL</b> Automatische spoeling</p> <p><b>NO</b> Automatisk spylling</p> <p><b>PL</b> Automaty czne płukanie</p> <p><b>RO</b> Spalare automata</p>	<p><b>Automatic flush period</b></p> <p>Automatické doba spláchnutí</p> <p>Automatische Spülung Periode</p> <p>Automatisk skyllning periode</p> <p>Automaat loputus periood</p> <p>Lavado automático</p> <p>Automaattinen huuhtelu aika</p> <p>Durée rinçage automatique</p> <p>Scarico automatico periodo</p> <p>Automatinis nuplovimas laikotarpis</p> <p>Automātiskās skalošanas periods</p> <p>Automatische spoeling periode</p> <p>Automatisk spylling periode</p> <p>Automaty czne płukanie period</p> <p>Spalare automata perioadă</p>	<p><b>Dishwasher valve open period</b></p> <p>Doba otevření ventilu</p> <p>Ventilöffnungszeit</p> <p>Løbetid</p> <p>Ventiliil lahtiolekuaja pikkus</p> <p>Duración de apertura de la válvula del lavavajillas</p> <p>Pesukoneventiilin aukioloaika</p> <p>Durée d'ouverture de la valve</p> <p>Tempo di apertura del rubinetto della lavastoviglie</p> <p>Mašinos krano veikimo laikas</p> <p>Mazgājāmās mašīnas ventija darbības laiks</p> <p>Tijd dat de vaatwasserkraan</p> <p>Ventilens åpningstid</p> <p>Czas otwarcia zaworu</p> <p>Interval poziție deschis a ventilului de racordare a mașinii de spălat vase</p> <p>Клапан подключения посудомоечной машины открыт</p> <p>Diskmaskinsventil</p> <p>Doba otvorenia ventilu umývačky riadu</p> <p>Клапан підключення посудомийної машини відкритий</p>
<b>RU</b> Автоматический смыв	Автоматический смыв период	Клапан подключения посудомоечной машины открыт
<b>SE</b> Automatisk spolning	Automatisk spolning period	Diskmaskinsventil
<b>SK</b> Automatický oplach (spláchnutie)	Automatický oplach obdobie	Doba otvorenia ventilu umývačky riadu
<b>UA</b> Автоматичний змив	Автоматичний змив період	Клапан підключення посудомийної машини відкритий
<b>0 (12 h/24 h/48 h/72 h)</b>	<b>30 s (10 s - 600 s)</b>	<b>3 h/12 h</b>

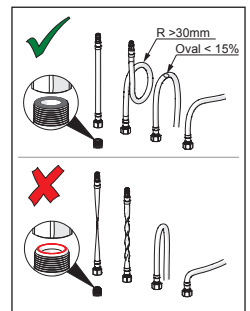
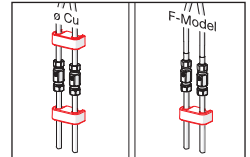
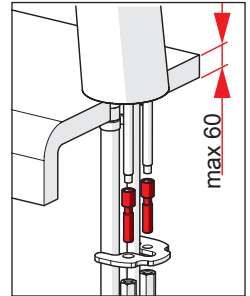
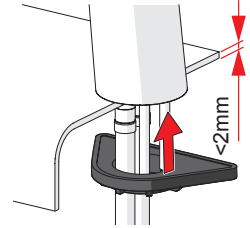
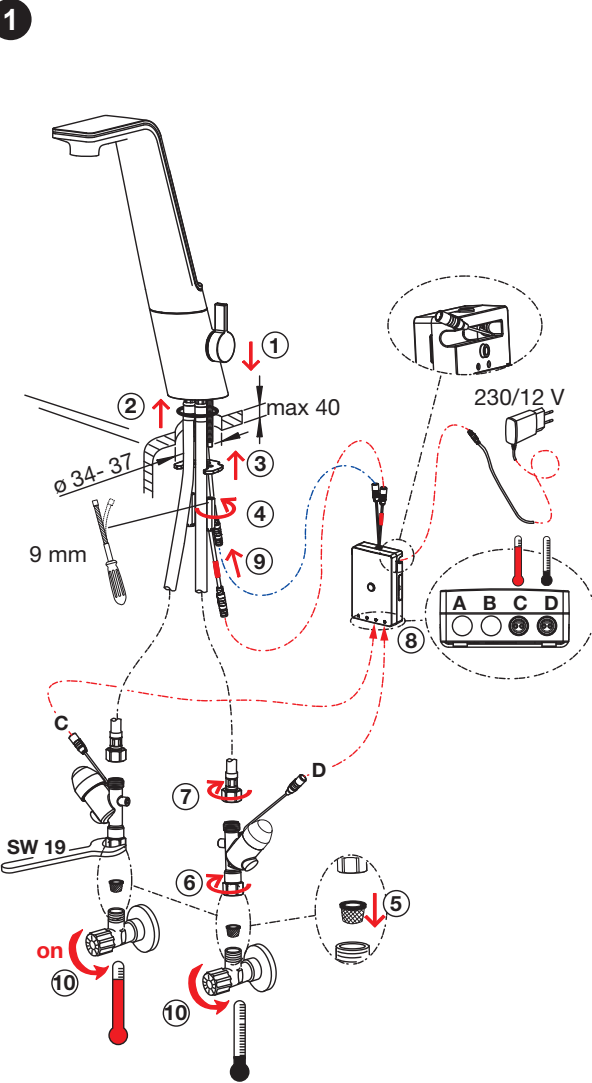
# Installation

CZ Montáž  
DE Montage  
DK Installation  
EE Paigaldus  
ES Montaje

FI Asennus  
FR Installation  
IT Montaggio  
LT Montavimas  
LV Montāža

NL Installatie  
NO Montering  
PL Instalacja  
RO Instalare  
RU Установка

SE Installation  
SK Inštalácia  
UA Встановлення



# Installation

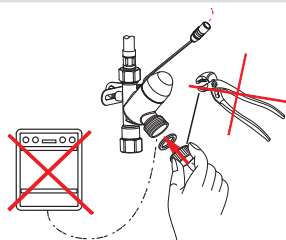
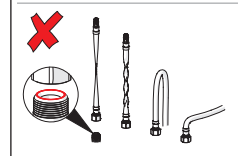
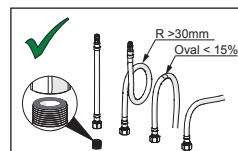
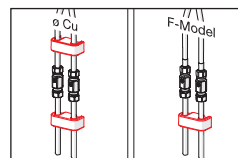
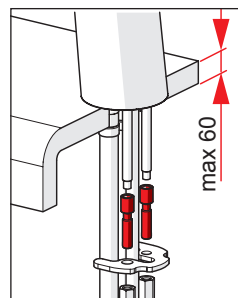
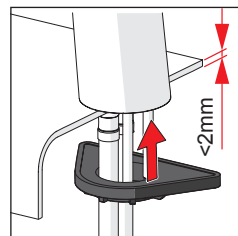
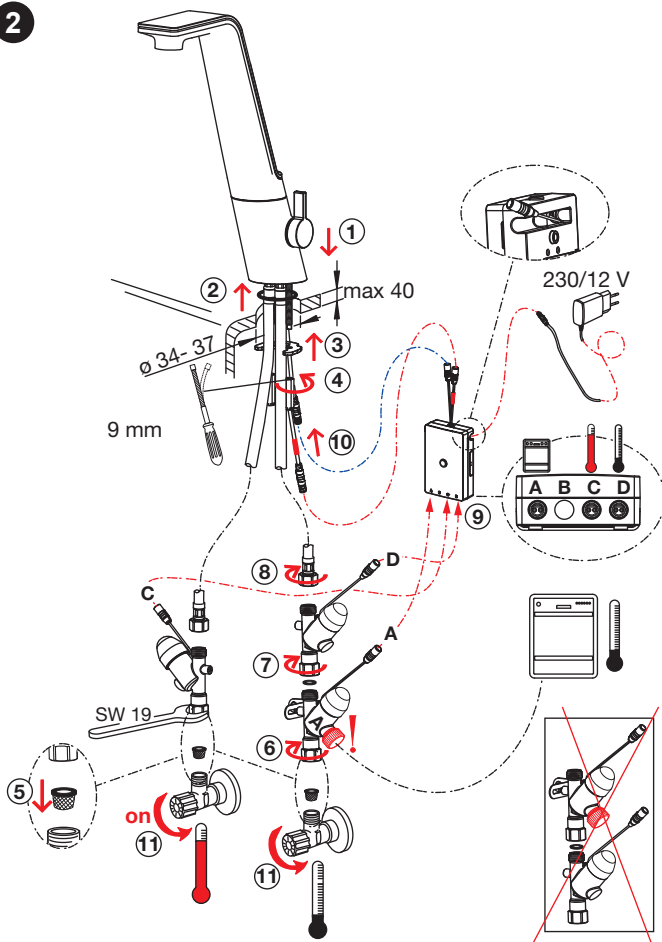
CZ Montáž  
DE Montage  
DK Installation  
EE Paigaldus  
ES Montaje

FI Asennus  
FR Installation  
IT Montaggio  
LT Montavimas  
LV Montāža

NL Installatie  
NO Montering  
PL Instalacja  
RO Instalare  
RU Установка

SE Installation  
SK Inštalácia  
UA Встановлення

2



## Installation

**CZ** Montáž

**DE** Montage

**DK** Installation

**EE** Paigaldus

**ES** Montaje

**FI** Asennus

**FR** Installation

**IT** Montaggio

**LT** Montavimas

**LV** Montāža

**NL** Installatie

**NO** Montering

**PL** Instalacja

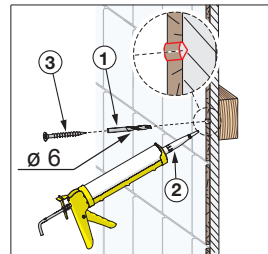
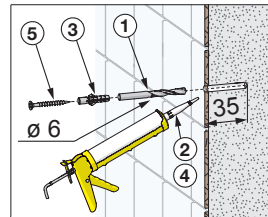
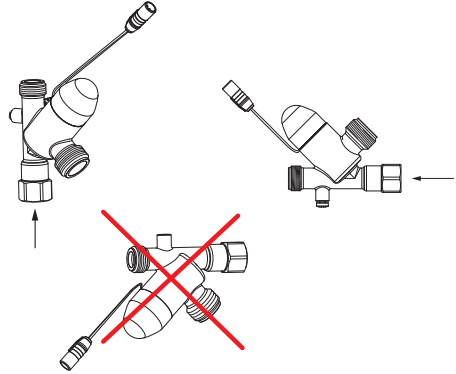
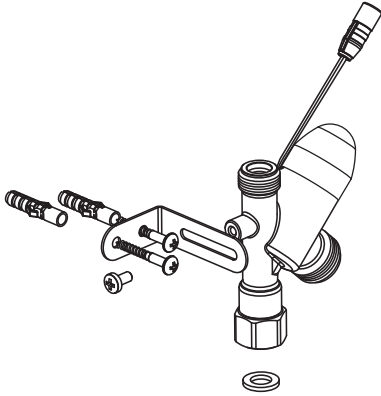
**RO** Instalare

**RU** Установка

**SE** Installation

**SK** Inštalácia

**UA** Встановлення





# Installation

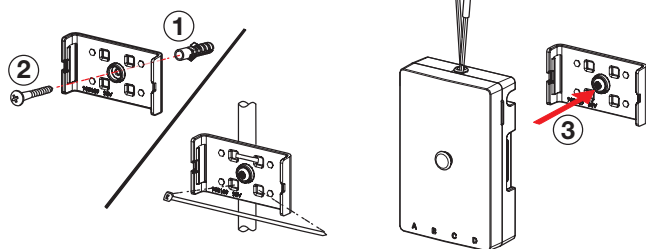
**CZ** Montáž  
**DE** Montage  
**DK** Installation  
**EE** Paigaldus  
**ES** Montaje

**FI** Asennus  
**FR** Installation  
**IT** Montaggio  
**LT** Montavimas  
**LV** Montāža

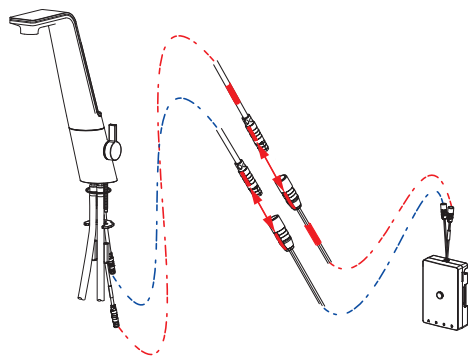
**NL** Installatie  
**NO** Montering  
**PL** Instalacja  
**RO** Instalare  
**RU** Установка

**SE** Installation  
**SK** Inštalácia  
**UA** Встановлення

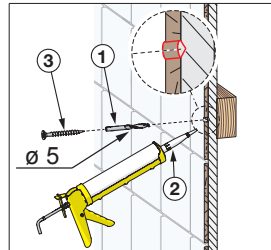
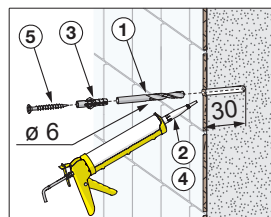
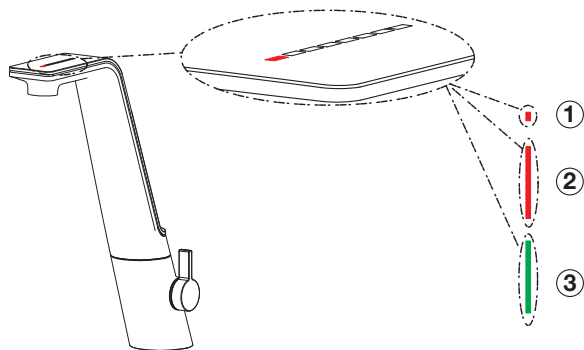
**2**



**3**



**4**



## Operation

CZ Funkce

DE Funktion

DK Betjening

EE Toimimine

ES Servicio

FI Toiminta

FR Utilisation

IT Funzionamento

LT Veikimo principas

LV Darbības princips

NL Bediening

NO Funksjon

PL Działanie

RO Funcționare

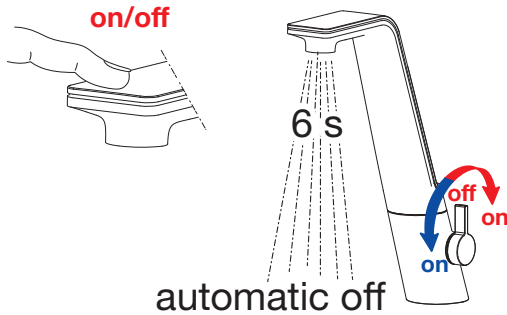
RU Принцип действия

SE Funktion

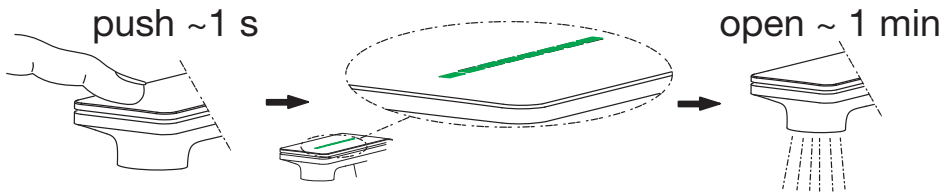
SK Prevádzka

UA Принцип дії

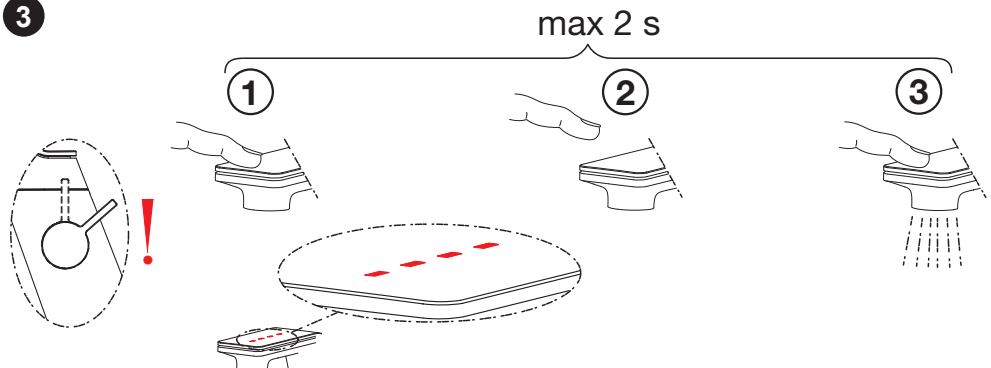
1



2



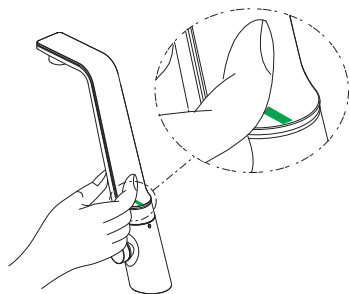
3



## Operation

<b>CZ</b> Funkce	<b>FI</b> Toiminta	<b>NL</b> Bediening	<b>SE</b> Funktion
<b>DE</b> Funktion	<b>FR</b> Utilisation	<b>NO</b> Funksjon	<b>SK</b> Prevádzka
<b>DK</b> Betjening	<b>IT</b> Funzionamento	<b>PL</b> Działanie	<b>UA</b> Принцип дії
<b>EE</b> Toimimine	<b>LT</b> Veikimo principas	<b>RO</b> Funcționare	
<b>ES</b> Servicio	<b>LV</b> Darbības princips	<b>RU</b> Принцип действия	

4



push → on 3 h → automatic off/push off



push 5 s → on 12 h → automatic off/push off

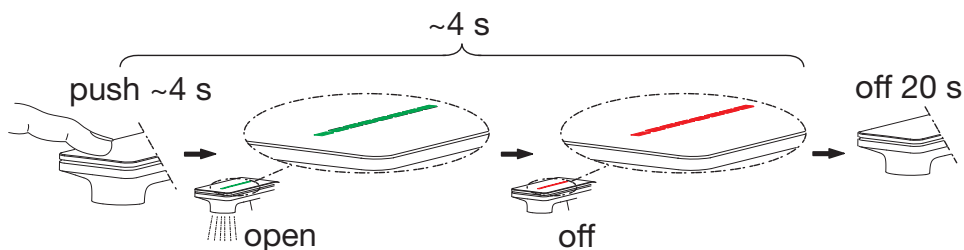


push → off



## Cleaning mode

<b>CZ</b> Režim úklid	<b>FR</b> Mode de nettoyage	<b>PL</b> Tryb czyszczenia
<b>DE</b> Reinigungsmodus	<b>IT</b> Modalità di pulizia	<b>RO</b> Modul de curățare
<b>DK</b> Rengøringsfunktion	<b>LT</b> Valymo režimas	<b>RU</b> Режим очистки
<b>EE</b> Puhastamise režiim	<b>LV</b> Tīrīšanas režīms	<b>SE</b> Rengöringsläge
<b>ES</b> Modo limpieza	<b>NL</b> Reinigings modus	<b>SK</b> Režim upratovanie
<b>FI</b> Siivoustila	<b>NO</b> Rensemodus	<b>UA</b> Режим очищення



## Cleaning the faucet

**CZ** Čištění baterie

**DE** Reinigung der Armatur

**DK** Rengøring af armaturet

**EE** Puhastamine

**ES** Limpieza de la grifería

**FI** Puhdistus

**FR** Nettoyage du robinet

**IT** Pulizia della rubinetteria

**LT** Maišytuvo valymas

**LV** Krāna tīrīšana

**NL** Reinigen van de kraan

**NO** Rengjøring av kranen

**PL** Czyszczenie baterii

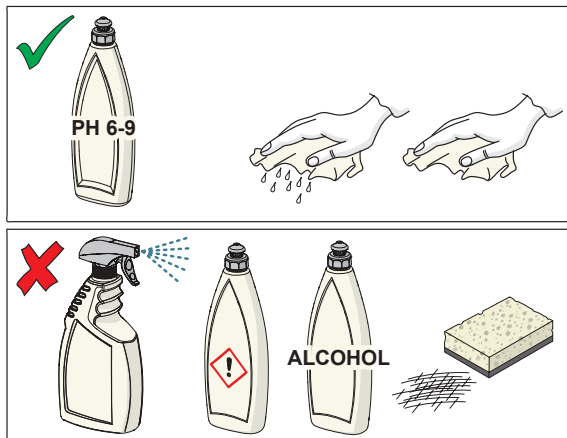
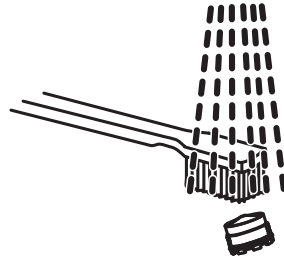
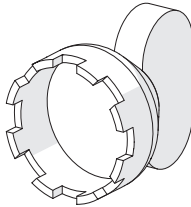
**RO** Curățire

**RU** Чистка смесителя

**SE** Rengöring av blandarna

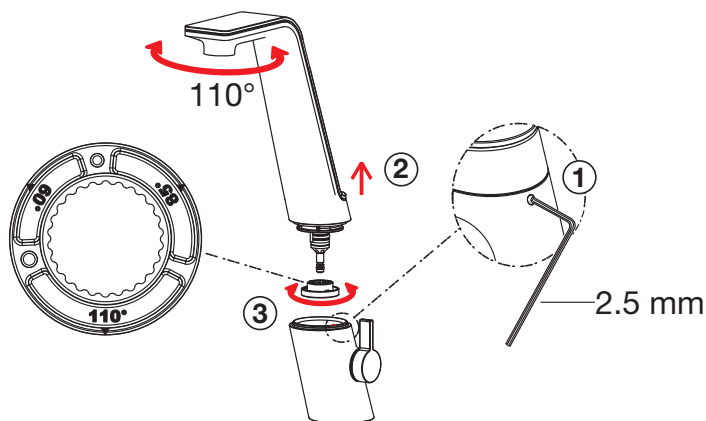
**SK** Čistenie vodovodnej batérie

**UA** Чищення змішувача



## To change the spout's swing angle

<b>CZ</b> Výміна výtokového ramene	<b>LV</b> Iztekas pagrieziena leņķa maiņa
<b>DE</b> Den Schwenkbereich des Auslaufs ändern	<b>NL</b> Om de draaihoek van de uitloop te wijzigen
<b>DK</b> Ændring af tudens svingradius	<b>NO</b> Begrensning av tudens svingutslag
<b>EE</b> Jooksutoru pöördumisnurga muutmise	<b>PL</b> W celu zmiany kąta obrotu wylewki
<b>ES</b> Variación del radio d'azione della bocca	<b>RO</b> Modificarea unghiului de rotație a pipei
<b>FI</b> Juoksuputken kääntymiskulman muuttaminen	<b>RU</b> Изменение угла поворота излива
<b>FR</b> Changement de la rotation du bec	<b>SE</b> Ändring av utloppspipens svängradie
<b>IT</b> Per modificare l'angolo di rotazione della bocca	<b>SK</b> Možnosť zmeny veľkosti uhlu otáčení výtokového ramene
<b>LT</b> Snapelio posūkio kampo pakeitimas	<b>UA</b> Зміна кута повороту виливу



## To change the spout's swing angle

**CZ** Výměna výtakového ramene

**DE** Den Schwenkbereich des Auslaufs ändern

**DK** Ændring af tudens svingradius

**EE** Jooksutoru pöördumisnurga muutmine

**ES** Variación del radio d'azione della bocca

**FI** Juoksutiputken kääntymiskulman muuttaminen

**FR** Changement de la rotation du bec

**IT** Per modificare l'angolo di rotazione della bocca

**LT** Snapelio posūkiio kampo pakeitimas

**LV** Iztekas pagriezienu leņķa maiņa

**NL** Om de draaihoek van de uitloop te wijzigen

**NO** Begrensning av tudens svingutslag

**PL** W celu zmiany kąta obrotu wylewki

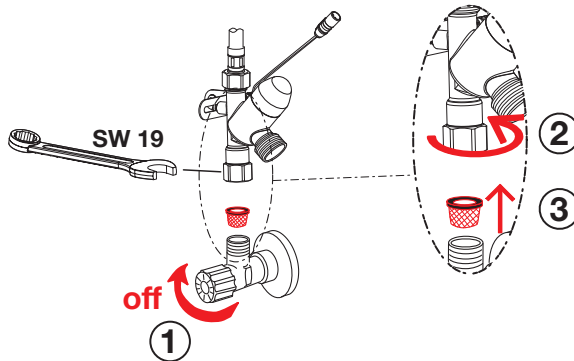
**RO** Modificarea unghiului de rotație a pipei

**RU** Изменение угла поворота излива

**SE** Ändring av utloppspipens svängradie

**SK** Možnosť zmeny veľkosti úhlu otáčení výtakového ramene

**UA** Зміна кута повороту виливу



## Changing the aerator

**CZ** Výměna perlátoru

**DE** Wechseln des Luftsprudlers

**DK** Udskiftning af perlator

**EE** Õhusti vahetamine

**ES** Cambiar el aireador

**FI** Poresuuttimen vaihto

**FR** Changement de l'aérateur

**IT** Sostituzione dell'aeratore

**LT** Aeratoriaus pakeitimas

**LV** Aeratora maiņa

**NL** Perlator vervangent

**NO** Bytting av strålesamler

**PL** Wymiana perlatora

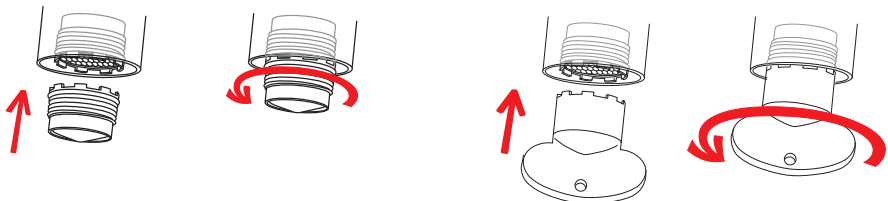
**RO** Înlocuirea aeratorului

**RU** Замена аэратора

**SE** Byte av strålsamlare

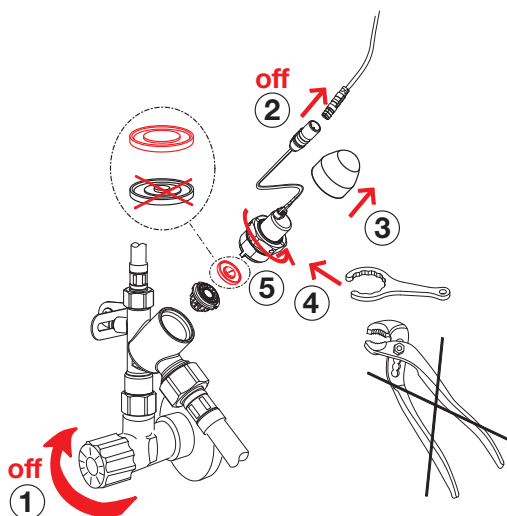
**SK** Výměna perlátora

**UA** Заміна аератора



## Servicing the solenoid valve membrane

<b>CZ</b> Servis membrány solenoidového ventilu	<b>LV</b> Elektromagnētiskā vārsta membrānas serviss
<b>DE</b> Wartung der Magnetventilmembrane	<b>NL</b> Onderhoud van het membraan
<b>DK</b> Rensning/udskiftning af magnetventilens membran	<b>NO</b> Rengjøring/bytting av magnetventilens membran
<b>EE</b> Magnetventiili membraani hooldus	<b>PL</b> Wymiana membrany zaworu solenoidowego
<b>ES</b> Cambiar la membrana de la válvula magnética	<b>RO</b> Întreținerea membranei valvei solenoidale
<b>FI</b> Magneettiventtiilin kalvon huolto	<b>RU</b> Чистка мембраны электромагнитного клапана, модели
<b>FR</b> Entretien de la membrane de la vanne	<b>SE</b> Service av magnetventilens membran
<b>IT</b> Sostituzione della valvola magnetica - membrane	<b>SK</b> Servis membrány elektromagnetického ventilu
<b>LT</b> Techninė elektromagnetinio vožtuvo membranos priežiūra	<b>UA</b> Чищення мембрани електромагнітного клапана



## Servicing the solenoid valve

**CZ** Servis solenoidového ventilu

**DE** Wartung der Magnetventil

**DK** Rensning/udskiftning af magnetventilens

**EE** Magnetventiili vahetamine

**ES** Cambiar la válvula magnética

**FI** Magneettiventtiilin vaihto

**FR** Changement de l'électrovanne

**IT** Sostituzione della valvola magnetica

**LT** Elektromagnetinio vožtuvo pakeitimas

**LV** Elektromagnētiskā vārsta maiņa

**NL** Vervanging van de magneetventiel

**NO** Bytting av magnetventil

**PL** Wymiana zaworu solenoidowego

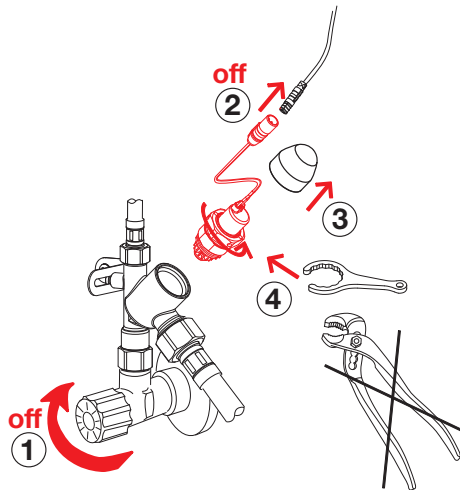
**RO** Înţreţinerea valvei solenoidale

**RU** Замена злектромагнитного клапана

**SE** Byte av magnetventil

**SK** Výmena elektromagnetického ventilu

**UA** Заміна електро магнітного клапана




















## Changing the factory settings

<b>CZ</b> Změna hodnot předem nastavených výrobcem	<b>LV</b> Rūpnīcas iestatījumu maiņa
<b>DE</b> Änderung der Werkseinstellungen	<b>NL</b> Wijziging factory settings
<b>DK</b> Ændring af fabriksindstillinger	<b>NO</b> Forandring av fabrikkens forhåndsinnstillinger
<b>EE</b> Tehaseseadete muutmine	<b>PL</b> Zmiana nastaw fabrycznych
<b>ES</b> Cambio de los ajustes de fábrica	<b>RO</b> Modificarea setărilor din fabrică
<b>FI</b> Tehdasasetusten muuttaminen	<b>RU</b> Изменение заводских значений
<b>FR</b> Changement du réglage d'usine	<b>SE</b> Justering av fabriksinställda styrparametrar
<b>IT</b> Modifiche delle regolazioni di fabbrica	<b>SK</b> Zmena továrenských nastavení
<b>LT</b> Gamyklinių nustatymų pakeitimas	<b>UA</b> Зміна заводських значень

## Examples on page 18

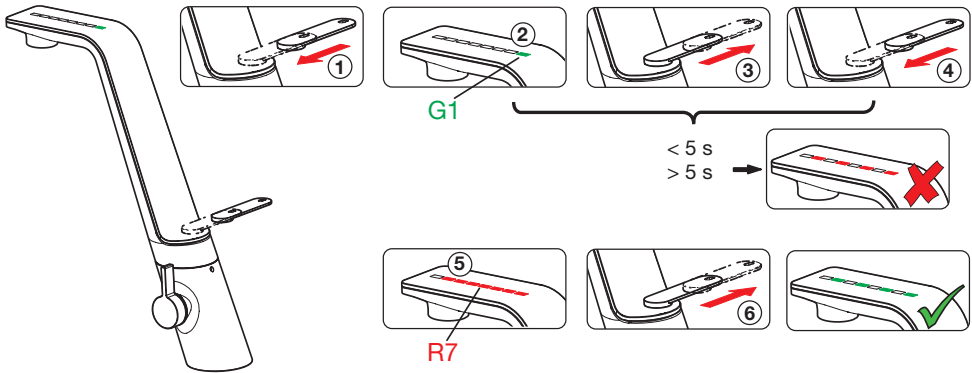
Factory default		1 x 	2 x 	3 x 	4 x 	5 x 	6 x 	7 x 	8 x 
Max short flow (sec)	1 x 	4	6	8	10	15	20	30	60
Max long flow (sec)	2 x 	30	45	60	90	120	240	300	600
Automatic flush (h)	3 x 	0	12	24	48	72	-	-	-
Automatic flush (sec)	4 x 	10	30	60	120	180	240	300	600
Operation mode	5 x 	OFF <sup>1)</sup>	ON <sup>2)</sup>	-	FS <sup>3)</sup>	OFF <sup>4)</sup>	ON <sup>5)</sup>	-	-
Dishwasher ON/OFF (min)	6 x 	60	120	180	240	300	360	420	480
Max. manual flow (min)	7 x 	1	2	3	5	10	15	20	25

- 1) Short lights OFF
- 2) Short lights ON
- 3) Factory settings
- 4) Lever open time lights OFF
- 5) Lever open time lights ON

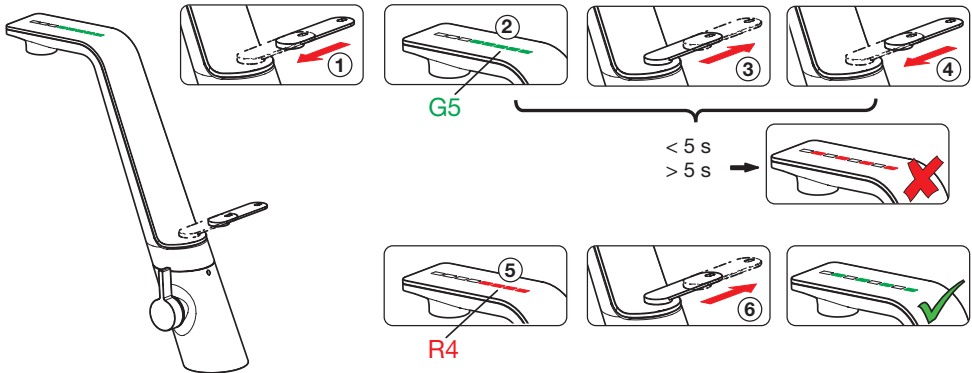
## Changing the factory settings

- |  |  |
|--|--|
| <b>CZ</b> Změna hodnot předem nastavených výrobcem | <b>LV</b> Rūpnīcas iestatījumu maiņa                     |
| <b>DE</b> Änderung der Werkseinstellungen          | <b>NL</b> Wijziging factory settings                     |
| <b>DK</b> Ændring af fabriksindstillinger          | <b>NO</b> Forandring av fabrikkens forhåndsinnstillinger |
| <b>EE</b> Tehaseseadete muutmine                   | <b>PL</b> Zmiana nastaw fabrycznych                      |
| <b>ES</b> Cambio de los ajustes de fábrica         | <b>RO</b> Modificarea setărilor din fabrică              |
| <b>FI</b> Tehdasasetusten muuttaminen              | <b>RU</b> Изменение заводских значений                   |
| <b>FR</b> Changement du réglage d'usine            | <b>SE</b> Justering av fabriksinställda styrparametrar   |
| <b>IT</b> Modifiche delle regolazioni di fabbrica  | <b>SK</b> Zmena továrenských nastavení                   |
| <b>LT</b> Gamyklinių nustatymų pakeitimas          | <b>UA</b> Зміна заводських значень                       |

### Example 1: Max short flow 6 s → 30 s



### Example 2: Operation mode → FS =factory settings

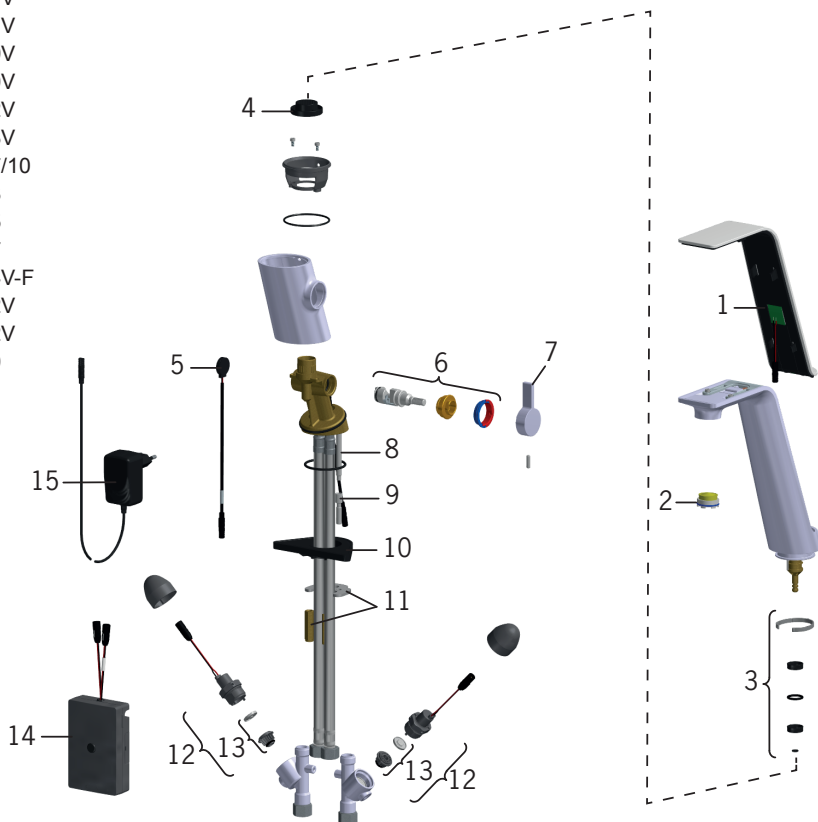


## Spare parts

<b>CZ</b> Náhradní díly	<b>FI</b> Varaosat	<b>NL</b> Reserve- onderdelen	<b>RU</b> Запасные части
<b>DE</b> Ersatzteile	<b>FR</b> Pièces détachées	<b>NO</b> Reservedeler	<b>SE</b> Reservdelar
<b>DK</b> Reservedele	<b>IT</b> Pezzi di ricambio	<b>PL</b> Części zamienne	<b>SK</b> Náhradné diely
<b>EE</b> Varuosad	<b>LT</b> Atsarginės dalys	<b>RO</b> Piese de schimb	<b>UA</b> Запасні частини
<b>ES</b> Piezas de recambio	<b>LV</b> Rezerves daļas		

### 8720F

- 1 601792V
- 2 601287V
- 3 601751V
- 4 601749V
- 5 601790V
- 6 601752V
- 7 601753V
- 8 158747/10
- 9 158893
- 10 158825
- 11 158697
- 12 601884V-F
- 13 601512V
- 14 602292V
- 15 199500



## Spare parts

**CZ** Náhradní díly

**DE** Ersatzteile

**DK** Reservedele

**EE** Varuosad

**ES** Piezas de recambio

**FI** Varaosat

**FR** Pièces détachées

**IT** Pezzi di ricambio

**LT** Atsarginės dalys

**LV** Rezerves daļas

**NL** Reserve-  
onderdelen

**NO** Reservedeler

**PL** Części zamienne

**RO** Piese de schimb

**RU** Запасные части

**SE** Reservdelar

**SK** Náhradné diely

**UA** Запасні частини

### 8725F

1 601792V

2 601287V

3 601751V

4 601749V

5 601790V

6 601752V

7 601753V

8 158747/10

9 158893

10 158825

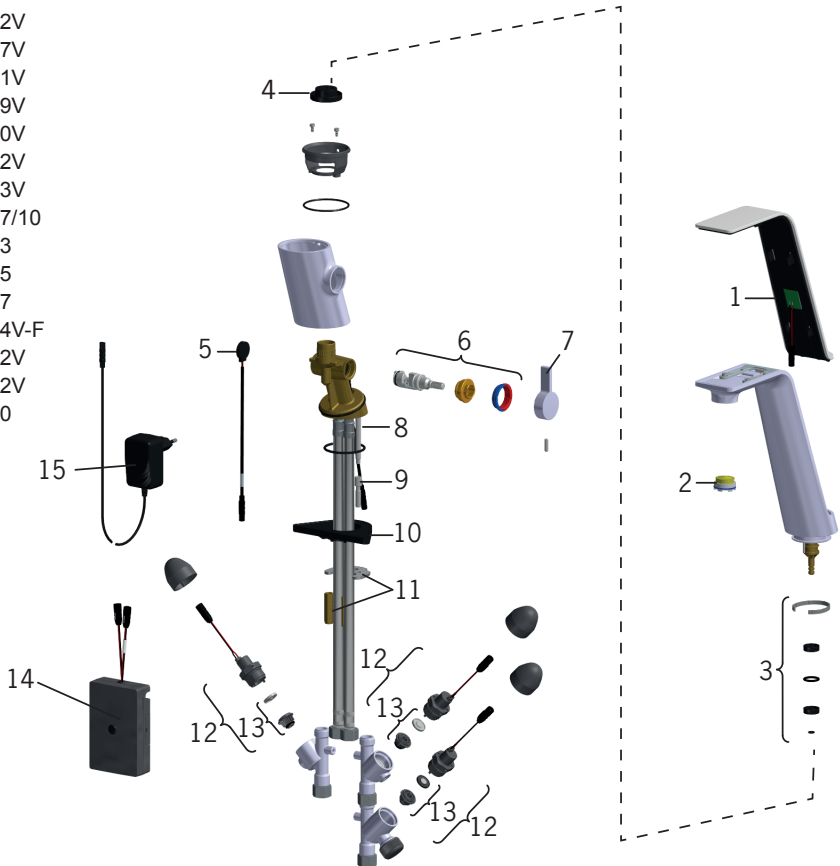
11 158697

12 601884V-F

13 601512V

14 602292V

15 199500









Oras Group is a powerful European provider of sanitary fittings: the market leader in the Nordics and a leading company in Continental Europe. The company's mission is to make the use of water easy and sustainable and its vision is to become the European leader of advanced sanitary fittings. Oras Group has two strong brands, Oras and Hansa.

The head office of the Group is located in Rauma, Finland, and the Group has four manufacturing sites: Burglengenfeld (Germany), Kralovice (Czech Republic), Olesno (Poland) and Rauma (Finland). Oras Group employs approximately 1400 people in twenty countries. Oras Group is owned by Oras Invest, a family company and an industrial owner.

ORAS GROUP

Isometsäntie 2, P.O. Box 40

FI-26101 Rauma

Tel. +358 2 83 161

Fax +358 2 831 6300

[info.finland@oras.com](mailto:info.finland@oras.com)

[www.oras.com](http://www.oras.com)

